

# aceline

## Руководство по эксплуатации

---

Кухонная вытяжка  
подвесная  
ES-50W, ES-50B,  
ES-60W, ES-60B



|   |           |
|---|-----------|
| <b>НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА .....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....</b>   | <b>4</b>  |
| <b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>КОМПЛЕКТАЦИЯ .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>СХЕМА УСТРОЙСТВА .....</b>   | <b>6</b>  |
| <b>УСТАНОВКА .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>СБОРКА УСТРОЙСТВА .....</b>  | <b>7</b>  |
| <b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....</b>  | <b>9</b>  |
| Управление .....  | 9         |
| <b>ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД .....</b>  | <b>10</b> |
| Очистка и замена фильтра .....  | 10        |
| Замена ламп.....  | 10        |
| <b>ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ<br/>(ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ.....</b> | <b>11</b> |
| <b>ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.....</b>   | <b>12</b> |

## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## НАЗНАЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Кухонная вытяжка — устройство для очищения воздуха от дыма, продуктов сгорания, испарений, запахов и прочих нежелательных примесей, образующихся при тепловой обработке продуктов.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Перед подключением вытяжки удостоверьтесь, что параметры электросети соответствуют техническим требованиям.
- Не используйте вытяжку для отвода продуктов горения (бойлеры, камины и др.).
- При использовании вытяжки с неэлектрическими приборами (например, с газовой плитой), обеспечьте достаточную вентиляцию помещения во избежание обратной тяги отработанного газа. В помещении должен быть предусмотрен прямой доступ к воздуху с улицы, обеспечивающий поступление свежего воздуха.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен квалифицированным специалистом авторизованного сервисного центра.
- Используйте устройство только по назначению.
- Избегайте открытого пламени под вытяжкой. При использовании газовой плиты отрегулируйте высоту пламени таким образом, чтобы оно касалось только дна посуды, не выходя за ее края.
- Будьте осторожны при использовании фритюрницы, так как перегретое масло может воспламениться.
- Не фламбируйте под кухонной вытяжкой.
- Будьте осторожны, доступные части могут нагреваться во время работы.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Перед проведением обслуживания и чистки устройства выключите его и отключите от сети.
- Очищайте и заменяйте фильтры по истечении указанного периода во избежание возникновения опасности возгорания.
- Не проверяйте состояние фильтров во время работы вытяжки.
- Не прикасайтесь к лампе сразу после окончания работы вытяжки.
- Избегайте включения газовой плиты, когда на ней отсутствует кастрюля, так как это может повредить фильтры вытяжки и представляет угрозу пожара.
- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.

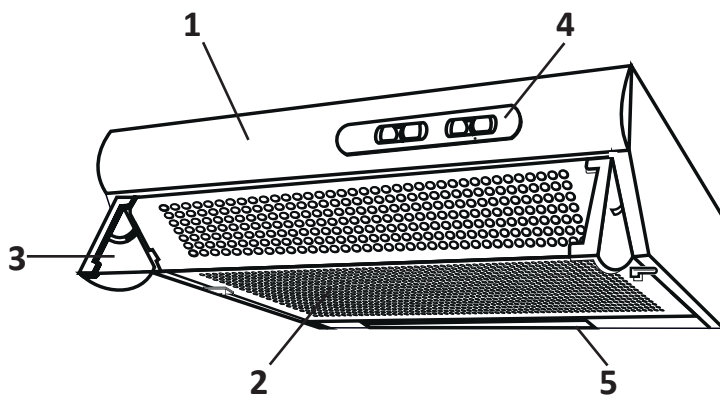
## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель  | ES-50W                   | ES-50B | ES-60W            | ES-60B |
|---|--------------------------|--------|-------------------|--------|
| Торговая марка  | Aceline                  |        |                   |        |
| Цвет  | Белый                    | Черный | Белый             | Черный |
| Материал корпуса                                      | Металл                   |        |                   |        |
| Материал панели                                       | Стекло                   |        |                   |        |
| Режимы работы   | Отвод, циркуляция        |        |                   |        |
| Параметры питания                                     | 220–240 В ~ 50 Гц        |        |                   |        |
| Максимальная производительность                       | 400 м <sup>3</sup> /ч    |        |                   |        |
| Мощность мотора                                       | 130 Вт                   |        |                   |        |
| Вид управления  | Ползунковый механизм     |        |                   |        |
| Количество двигателей                                 | 1                        |        |                   |        |
| Количество скоростей                                  | 3                        |        |                   |        |
| Фильтр в комплекте                                    | Жироулавливающая решетка |        |                   |        |
| Тип освещения   | Светодиодная лампа E14   |        |                   |        |
| Количество ламп освещения                             | 1                        |        |                   |        |
| Мощность каждой лампы                                 | 5 Вт                     |        |                   |        |
| Цветовая температура                                  | 4000 К                   |        |                   |        |
| Длина кабеля питания                                  | 120 см                   |        |                   |        |
| Уровень шума  | 63 дБ                    |        |                   |        |
| Минимальная высота установки над электрической плитой | 65 см                    |        |                   |        |
| Минимальная высота установки над газовой плитой       | 75 см                    |        |                   |        |
| Ширина встраивания                                    | 50 см                    |        | 60 см             |        |
| Минимальная высота встраивания                        | 15 см                    |        |                   |        |
| Глубина встраивания                                   | 48,7 см                  |        |                   |        |
| Диаметр воздуховода                                   | 120 мм                   |        |                   |        |
| Габариты (Ш × В × Г)                                  | 50 × 15 × 48,7 см        |        | 60 × 15 × 48,7 см |        |
| Вес   | 5,6 кг                   |        | 6,7 кг            |        |
| Класс защиты от поражения эл. током                   | II                       |        |                   |        |
| Степень защиты от влаги                               | IPX0                     |        |                   |        |
| Тип крепления шнура питания                           | Y                        |        |                   |        |
| Область применения                                    | Бытовое                  |        |                   |        |

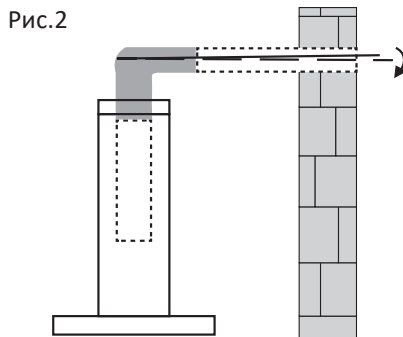
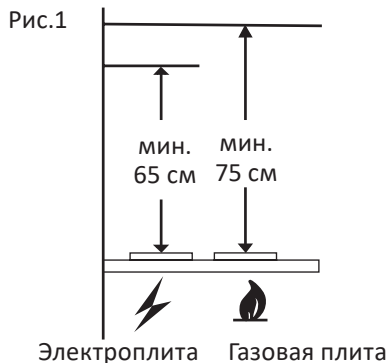
## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Устройство.
- Лампа E14 5 Вт (1 шт).
- Заглушка.
- Переходник.
- Комплект крепежа.
- Руководство по эксплуатации.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА



1. Корпус.
2. Жироулавливающая решетка.
3. Козырек со стеклом.
4. Переключатель режимов работы.
5. Освещение.



- Вытяжку устанавливайте над плитой, как показано на рис. 1.
- С целью достижения наибольшей воздухопроизводительности при наименьшем шуме, при работе в режиме «вытяжки», рекомендуем выполнять воздуховоды минимальной длины и с наименьшим количеством изгибов. Уменьшение диаметра воздуховода не допускается. Несоблюдение этих требований может увеличить шум и вибрацию при работе вытяжки.
- В случае эксплуатации в режиме «вытяжки» обеспечьте достаточное поступление свежего воздуха в помещение.
- При выводе воздуховода на улицу (через отверстие в стене) должен быть уклон воздуховода, как на рис. 2.

## СБОРКА УСТРОЙСТВА

1. Установите лампу в патрон.
2. Режим «рециркуляции» (рис. 3):
  - Откройте решетку (рис. 4).
  - Установите угольный фильтр.
  - Установите фиксатор на букву «F» — «фильтрация».

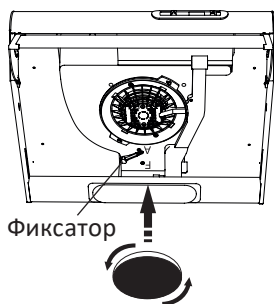


Рис. 3

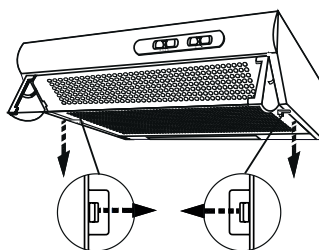
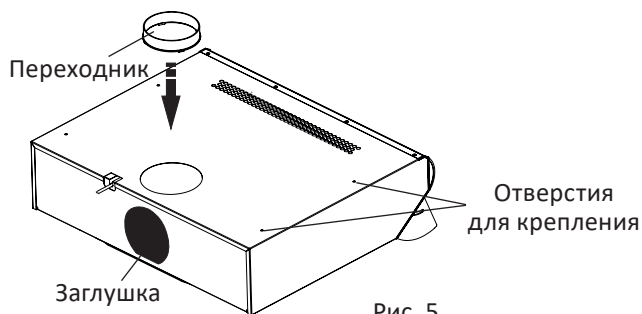


Рис. 4

## 1. Режим «вытяжки»:

- Присоедините к устройству воздуховод. Соединение осуществляется с помощью специального пластикового переходника, который Вы найдете внутри корпуса изделия.
- Зафиксируйте переходник в верхнем положении.
- Заглушкой (рис. 5) закройте отверстие на задней стенке изделия.
- Фиксатор (рис. 3) должен находиться в положении «вытяжка», положение «А».



### ПРИМЕЧАНИЕ

Возможно присоединение воздуховода к задней стенке кухонной вытяжки, тогда верхнее отверстие закройте заглушкой, а переходник установите в отверстие на задней стенке.

## 2. Крепление кухонной вытяжки:

- При установке кухонной вытяжки соблюдайте указания на рис. 1.
- Разметьте и просверлите 4 отверстия в полке (к которой крепите вытяжку) согласно отверстиям для крепления на верхней панели корпуса вытяжки (рис. 5).
- Прикрепите вытяжку к полке. На задней стенке вытяжки имеются отверстия для дополнительного крепления к стене.
- Соедините вентилятор вытяжки с вентиляционной решеткой полужестким гофрированным воздуховодом диаметром 120 мм (при работе в режиме «вытяжка»).

### ВНИМАНИЕ!

В зависимости от варианта монтажа используйте самонарезающие винты, соответствующие типу стены.

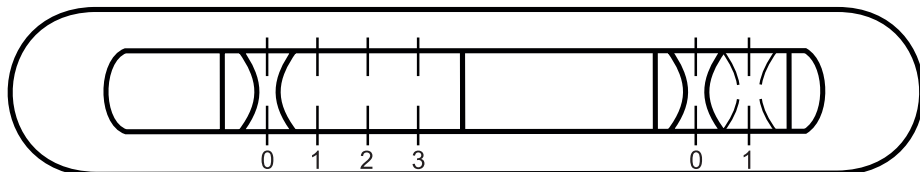


## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рекомендуется включать кухонную вытяжку перед началом приготовления пищи и после завершения приготовления оставлять включенной примерно на 15 минут, чтобы обеспечить удаление загрязненного воздуха.

### Управление

Управление вытяжкой производится при помощи ползункового переключателя.



- Левый переключатель регулирует скорость работы вентилятора:
  - Позиция 0 — вентилятор выключен;
  - Позиция 1 — низкая скорость работы вентилятора;
  - Позиция 2 — средняя скорость работы вентилятора;
  - Позиция 3 — высокая скорость работы вентилятора.
- Правый переключатель регулирует режим освещения в соответствии с обозначением:
  - 1 — включено;
  - 0 — выключено.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

Очистку загрязненных поверхностей производите мягкой салфеткой, смоченной водой с нейтральным моющим средством, используемым для мытья посуды.

### Очистка и замена фильтра

- Откройте решетку, сместив зажимы по направлению стрелок (рис. 4).
- Уберите фиксаторы, которые удерживают фильтр на решетке.
- Промойте жироулавливающую решетку с помощью щетки горячим водным раствором нейтрального моющего средства вручную или в посудомоечной машине (при 60 °С).
- Сильно загрязненную решетку не следует мыть в посудомоечной машине.
- Жироулавливающая решетка предназначена для задержки частиц жира, которые образуются при приготовлении пищи, поэтому она должна использоваться всегда, как в вытяжной, так и в рециркуляционной конфигурации.

### ВНИМАНИЕ!

- Жироулавливающая решетка должна очищаться каждые 4 недели. Обязательно высушите решетку перед установкой в кухонную вытяжку.
  - Недопустимо попадание воды в электродвигатель, переключатель и патроны ламп.
  - Включайте вытяжку только после полного высыхания всех ее поверхностей.
- Угольные фильтры должны использоваться только при работе вытяжки в режиме «рециркуляции».
  - Фильтры необходимо менять не реже 1 раза в 4 месяца или чаще в случае особенно интенсивного использования. Их нельзя чистить и использовать повторно.
  - Угольные фильтры не содержат вредных веществ. Их можно утилизировать как обычный мусор.

### Замена ламп

Замену лампы производите в следующей последовательности:

1. Выньте вилку шнура электропитания из розетки электросети.
2. Дайте лампе остыть, если свет был включен.
3. Снимите решетку с фильтром (рис. 4).
4. Выкрутите неисправную лампу против часовой стрелки и замените на новую, такой же модели и мощности (E14, 5 Вт).
5. Установите решетку на место.

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА, ХРАНЕНИЯ, ПЕРЕВОЗКИ (ТРАНСПОРТИРОВКИ), РЕАЛИЗАЦИИ И УТИЛИЗАЦИИ

- Правила и условия монтажа устройства описаны в разделах «Установка» и «Сборка устройства» данного руководства по эксплуатации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке вотапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Для обеспечения корректной транспортировки устройства необходимо соблюдение следующих требований:
  - извлеките из устройства все внутренние принадлежности, если они есть, и упакуйте их отдельно;
  - убедитесь в правильности упаковки устройства для сохранения его работоспособности и внешнего вида (крупногабаритную технику необходимо обернуть в полиэтиленовую или пузырчатую пленку с подкладками из гофрированного картона в критических местах);
  - надежно зафиксируйте устройство ремнями, чтобы исключить возможность его перемещения по транспортному средству;
  - для полного исключения воздействия внешней среды используйте только крытый транспорт;
  - обеспечьте крайне осторожное обращение с упаковкой при выполнении погрузочно-разгрузочных работ.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Изготовитель:** ОБЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ «ЭЛИКОР»,  
248033, РОССИЯ, ОБЛАСТЬ КАЛУЖСКАЯ, ГОРОД КАЛУГА, ПРОЕЗД 2-Й  
АКАДЕМИЧЕСКИЙ, ДОМ 13.

Сделано в России.

**Товар соответствует требованиям ТР ТС (ЕАЭС).**

**Продукция изготовлена в соответствии с ТУ 3468-001-25905995-15.**

Спецификации, информация о продукте и его внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя в целях улучшения качества нашей продукции.



Дата изготовления указана на этикетке на изделии.

V.1

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

**Срок гарантии:** 24 мес.

**Срок эксплуатации:** 60 мес.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



## **Производитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:**

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения рекомендаций производителя при использовании, не соблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранения и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая, CD, DVD диски, карты памяти, SIM карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.





**aceline**